

När jag kom till Sverige...

Några ord och fraser ur intervjuerna:

Asuman:

Jag tänkte inte på vad det skulle **innebära** (= betyda) och vilka problem det skulle **förvålla**. (= orsaka)

Olga:

Jag flyttade **av familjeskäl**. (= på grund av familjen)

Vi tänkte på livet **generellt**. (= allmänt)

Min man åkte **fram och tillbaka**. (= till Sverige och tillbaka)

Andris:

Det var min **barndomsdröm**. (= en dröm som jag hade som barn)

Jag blev **förtjust** i Sverige. (= förälskad, jag tyckte mycket om Sverige)

Jag kom till Sverige **som utbytesstudent**. (= en student som studerar på ett annat universitet, oftast utomlands, under en eller några terminer)

Så småningom... (= efter ett tag)

Jag fick **ett jobberbjudande**. (= ett företag erbjöd mig ett arbete, de frågade mig om jag ville jobba hos dem)

Du har **uppfyllt dina drömmar**. (= du har fått det som du drömt om)

Jag har bestämt för att **stanna i Sverige för gott**. (= stanna för alltid)

David:

Det var skönt **på ett sätt... men samtidigt** väldigt svårt... (= å ena sidan var det skönt men å andra sidan svårt)

att **ta till mig** nya normer och värderingar (= att förstå och lära mig vad som är "normalt", vanligt i Sverige och vad som är viktigt)

inläring och socialisationsprocess (= den tid då man lär sig nya saker och blir en del av samhället)

Natalia:

Jag är ganska **blyg**. (= jag vågar inte prata med de jag inte känner)

Jag kunde inte förstå alla **oskrivna regler**. (= de regler som de flesta känner till men de är inte skrivna, de står inte i lagen eller i någon bok)

Hörförståelse - rätt eller fel?

1. Asuman kom till Sverige 1969.
2. Hon flyttade själv.
3. Hon var tonåring när hon flyttade till Sverige.
4. Olga är uppvuxen i Ukraina.
5. Olga och hennes man har bott i Estland.
6. De flyttade när deras äldsta barn skulle börja skolan.
7. Olgas modersmål är estniska.
8. Om de inte hade flyttat till Sverige hade deras barn gått i en estnisk skola.
9. Andris kommer från Lettland.
10. Han har bott i Sverige i drygt 7 år.
11. Första gången Andris åkte utomlands var till Sverige.
12. David kom till Sverige för cirka 20 år sedan.
13. Efter några månader "landade" David i det nya livet.
14. Natalia kunde redan lite svenska när hon flyttade till Sverige.
15. Natalia behövde arbetstillstånd för att få stanna i Sverige.

Träna mera!

Hur gick det till när du flyttade till Sverige? Vad var svårt/lätt/konstigt?

Berätta och/eller skriv en text!

Lycka till ☺

och kom ihåg att du kan skriva till oss på bloggen

<http://sfipodd.se/category/storlek-l/>

eller mejla till sfi.centrumvux@gmail.com